

## Richtlijnen voor eenvoudig te lezen tekst vergeleken

Categorie		Richtlijnen set			
		Eenvoudig Communiceren	Stichting Makkelijk Lezen	Make it simple	Easy Read
Algemeen	Eenvoudig	Scheid hoofd- van bijzaken	Zaken die bij elkaar horen staan bij elkaar	Cover only one main idea per sentence	
		Besteed niet te veel aandacht aan details	Duidelijke boodschap		
		Houd informatie zo beknopt mogelijk	Samenvatting van belangrijke informatie		
		Houd rekening met de belevingswereld van de lezer			
		Houd rekening met de voorkennis van de lezer		Do not assume previous knowledge about your subject	
		Geef concrete voorbeelden bij abstracte informatie		Use practical examples / Avoid abstract concepts	
		Spreek de lezer, indien mogelijk, rechtstreeks aan		Use many personal words	
	Eenvoudig	Schrijf zo eenvoudig mogelijk, maar niet betuttelend of kinderlijk		Address the readers in a respectful form Use simple, straightforward language	
		Vermijd beeldspraak	Weinig figuurlijk taalgebruik	Be careful with figures of speech and metaphors in they are not very common	
		Vermijd het gebruik van uitdrukkingen en spreekwoorden		Be careful with figures of speech and metaphors in they are not very common	
		Schrijf getallen in cijfers. Behalve als het getal te groot is.		Be careful with numbers	
		Bouw een tekst logisch op	- Goede opbouw van inhoud Goede indeling		
		Bied informatie stapsgewijs aan			
		Verwijs niet naar informatie die te ver weg staat in een tekst	Weinig verwijswaarden	Avoid cross references	
Structuur	Indeling	Kies een titel die aangeeft waar de tekst over gaat		Use headings and other "navigational aids"	
		<b>Gebruik eventueel een ondertitel</b>		Use headings and other "navigational aids"	
		Gebruik alinea's, zodat de structuur zichtbaar is	- Om de 10 à 15 regels een witregel Minder dan 15 regels per alinea		
		Gebruik tussenkopjes die aangeven waar alinea's over gaan			
		<b>Vermijd lange opsommingen van feiten en cijfers</b>			
		Gebruik streepjes, punten of cijfers bij korte opsommingen			Break up text with bullet points

Zinnen		Schrijf korte zinnen van gemiddeld niet meer dan tien woorden	Gemiddeld minder dan 12 woorden per zin	Use short sentences mostly	Keep sentences short - 20 words maximum	
		Wissel (heel) korte zinnen af met iets langere zinnen		Use short sentences mostly		
		Vermijd samengestelde zinnen	Eenvoudige zinsstructuren			
Werkwoorden		Schrijf zo veel mogelijk in de tegenwoordige tijd		Use positive language		
		Schrijf actieve in plaats van passieve zinnen		Use active rather than passive verbs		
Woorden		Vermijd lange woorden of omschrijf deze woorden		Use short words of everyday spoken language		
		Vermijd afkortingen		Avoid jargon, abbreviations and initials	Do not use acronyms - spell words out in full	
		Schrijf bekende afkortingen 1 keer in de tekst voluit, met de afkorting tussen haakjes		Avoid jargon, abbreviations and initials		
		Breek woorden niet af aan het einde van een regel		Do not hyphenate long words at the right margin of the text		
		Maak van werkwoorden geen zelfstandige naamwoorden				
		Gebruik benamingen en spelling consequent		Use words consistently		
	Makkelijk		Kies makkelijke synoniemen voor moeilijke woorden	Niet meer dan 4% lastig te lezen woorden (leenwoorden en veel medeklinkers)		
			Gebruik alledaagse woorden	Spreektaalwoorden gebruiken	- Use short words of everyday spoken language - Use simple, straightforward language	
			Leg moeilijke woorden en begrippen uit			
			Vermijd abstracte woorden		Avoid abstract concepts	Do not use abstract terms
Vormgeving		Zorg voor een overzichtelijke bladspiegel. Houd ruimte vrij om een tekst				
		Schrijf niet teveel zinnen op één regel	Minder dan 12 woorden per regel	Try to put one sentence on one line		
		Lijn een tekst links uit	Links uitgelijnd	Do not justify the text on the right hand side		
		Zorg voor voldoende regelafstand in een tekst	Regelafstand 1.5			
		Gebruik alleen hoofdletters als dit nodig is		Be careful about how you emphasise text		
		Zet zinnen in een tekst niet cursief		Be careful about how you emphasise text		
		Gebruik zo min mogelijk kleuren in een tekst				
	Font		Gebruik niet te veel verschillende lettertypen	Lettertype, times of arial, 10-14 pt	Use a maximum of two typefaces	
Gebruik een lettergrootte van minimaal 10pt			Lettertype, times of arial, 10-14 pt	Use a large type-size (14pt min for visual impaired)	Use a minimum of 16 point for body text	

Beeld	Gebbruik foto's of illustraties om een tekst te ondersteunen			
	Schrijf een kort onderschrift bij iedere foto of illustratie			
Papier	Gebbruik geen doorschijnend papier			
	Zorg voor contrast tussen de kleuren van het papier en de kleuren van een tekst		The paper should be matt and of good quality	
			Try to put one sentence on one line	
		Weinig vaktaal	Avoid jargon, abbreviations and initials	Do not use jargon
		Juiste interpunctie	Keep the punctuation simple	
				Write using clear text
		Kaders om belangrijke informatie		Use fact boxes to explain complex terms
				List the boxed words at the back of the document
			Do not use the subjunctive tense	
			Do not use words from other languages	
			Mention a contact address for further information if possible	
				Use humour but only if appropriate
			VORMGEVING:	
			Never use a picture as background for the text.	
			Keep sentences together on one page	
			Do not fill your page with too much information	
			Use clear typefaces	
			Make sure illustrations are in sharp focus	
			Never use inverted printing	
			Use colors for pictures, boxes, etc. If possible	